|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | **CBD** |
| CBD_logo_fr-CMYK-black [Converted] | | Distr.  GÉNÉRALE  CBD/NP/MOP/DEC/4/12  19 décembre 2022  FRANÇAIS  ORIGINAL : ANGLAIS |

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE SIÉGEANT EN TANT QUE RÉUNION DES PARTIES AU PROTOCOLE DE NAGOYA SUR L'ACCÈS AUX RESSOURCES GÉNÉTIQUES ET LE PARTAGE JUSTE ET ÉQUITABLE DES AVANTAGES DÉCOULANT DE LEUR UTILISATION

Quatrième réunion – deuxième partie

Montréal, Canada, 7-19 décembre 2022

Point 6 de l'ordre du jour

**Décision adoptée par les Parties au Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages**

**NP-4/12. Budget du programme de travail intégré du Secrétariat**

*La Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Nagoya,*

*Rappelant* sa décision NP-3/16,

*Rappelant également* sa décision NP-EM-1/1, dans laquelle elle approuve la prolongation du budget de l'exercice biennal 2019-2020 et, à titre exceptionnel, un budget de base provisoire pour 2021,

*Rappelant en outre* sa décision NP-4/1 dans laquelle elle approuve la prolongation du budget de l'exercice biennal 2019-2020 et, à titre exceptionnel, un budget de base provisoire pour 2022,

1. *Décide* d’adopter un programme de travail intégré et un budget pour la Convention sur la diversité biologique, le Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques et le Protocole de Nagoya sur l’accès et le partage des avantages ;
2. *Décide également* de répartir tous les coûts des services de secrétariat entre la Convention, le Protocole de Cartagena et le Protocole de Nagoya dans une proportion de 72:15:13 pour l'exercice biennal 2023-2024 ;
3. *Approuve* un budget-programme de base (BB) pour le Protocole de Nagoya de 2 591 100 dollars des États-Unis pour l'année 2023 et de 2 822 900 dollars des États-Unis pour l'année 2024, représentant 13 % du budget intégré de 19 931 600 dollars des États-Unis pour l'année 2023 et 21 714 500 dollars des États-Unis pour l'année 2024 pour la Convention et ses Protocoles, aux fins énumérées dans les tableaux 1a et 1b ci-dessous ;
4. *Adopte* un barème de contribution pour la répartition des dépenses de 2023 et 2024 conforme au barème de contribution actuel des Nations Unies[[1]](#footnote-2), présenté dans le tableau 2 de la présente décision ;
5. Note avec préoccupation qu'un certain nombre de Parties à la Convention et ses Protocoles n'ont pas versé leurs contributions aux budgets de base (Fonds d'affectation spéciale BY, BG et BB) pour 2022 et les années précédentes, certaines Parties n'ayant jamais versé leurs contributions. Elle note également que, conformément aux normes comptables internationales du secteur public adoptées par les Nations Unies[[2]](#footnote-3), des arriérés estimés à 275 653 dollars des États-Unis pour le Protocole de Nagoya sont impayés à la fin de 2021 et sont déduits du solde du fonds pour couvrir des créances douteuses, et qui, par conséquent, ne peuvent pas être utilisés au profit de toutes les Parties respectives et prie le Programme des Nations Unies pour l'environnement d'accepter les contributions de toutes les Parties à la Convention en temps opportun ;

6. *Décide* d'appliquer les paragraphes 4 à 6, 8 à 17 et 19 à 39 de la décision 15/34 de la Conférence des Parties, avec les adaptations nécessaires.

**Tableau 1a. Budget intégré de la Convention et ses Protocoles pour l'exercice biennal   
2023-2024 (par poste de dépense)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Poste de dépense* | *2023* | *2024* | ***Total*** |
| *(En milliers de dollars des États-Unis)* | | |
| A. Dépenses de personnel | 11 890,2 | 12 267,1 | **24 157,3** |
| B. Assistance temporaire/heures supplémentaires | 100,0 | 100,0 | **200,0** |
| C. Consultants/sous-traitants | 50,0 | 50,0 | **100,0** |
| D. Formation | 5,0 | 5,0 | **10,0** |
| E. Révision structurelle | 250,0 | 0,0 | **250,0** |
| F. Réunions du Bureau | 108,0 | 170,9 | **278,9** |
| G. Réunions d'experts | 130,0 | 350,0 | **480,0** |
| H. Réunions des organes intergouvernementaux\* | 2 241,6 | 3 343,0 | **5 584,6** |
| I. Matériel de sensibilisation du public/communications | 50,0 | 50,0 | **100,0** |
| J. Traduction du site Web du Centre d'échange/de projets de sites Web | 65,0 | 65,0 | **130,0** |
| K. Voyages officiels | 320,0 | 320,0 | **640,0** |
| L. Loyer et coûts associés | 1 445,7 | 1 473,0 | **2 918,7** |
| M. Technologie de l'information | 65,0 | 65,0 | **130,0** |
| N. Frais de fonctionnement généraux | 726,6 | 726,6 | **1 453,2** |
| **Sous-total (I)** | **17 447,1** | **18 985,6** | **36 432,7** |
| **II. Dépenses d'appui au programme (13 %)** | 2 268,1 | 2 468,1 | **4 736,2** |
| **Sous-total (I + II)** | **19 715,2** | **21 453,7** | **41 168,9** |
| **III. Réserve de trésorerie** | 216,4 | 260,8 | **477,2** |
| **Total général (I + II + III)** | **19 931,6** | **21 714,5** | **41 646,1** |
| **Part du Protocole de Nagoya dans le budget intégré (13 %)** | **2 591,1** | **2 822,9** | **5 414,0** |
| Moins les contributions du pays hôte | -212,4 | -216,4 | **-428,8** |
| Moins l'utilisation de la réserve | -26,7 | -26,7 | **-53,4** |
| ***Total net (à partager entre les Parties)*** | ***2 352,1*** | ***2 579,9*** | ***4 931,9*** |
| \* Réunions financées sur le budget de base  Douzième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'article 8 j) et les dispositions connexes.  Vingt-cinquième et vingt-sixième réunions de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques.  Quatrième et cinquième réunions de l'Organe subsidiaire chargé de l'application.  Seizième réunion de la Conférence des Parties à la Convention / onzième réunion des Parties au Protocole de Cartagena / cinquième réunion des Parties au Protocole de Nagoya qui se tiendront en parallèle. | | | |

**Tableau 1b. Budget intégré de la Convention et ses Protocoles pour l'exercice biennal   
2023-2024**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | *2023* | *2024* | *2023-2024* |
|  | *(En milliers de dollars des États-Unis)* | | |  |  |
| A. Organes directeurs et subsidiaires | 2 479,6 | 3 863,9 | **6 343,5** |
| B. Direction et gestion exécutives | 2 909,8 | 3 028,0 | **5 937,8** |
| C. Programme de travail | 8 909,1 | 9 094,9 | **18 004,0** |
| D. Appui administratif | 3 148,6 | 2 998,8 | **6 147,4** |
| **Sous-total** | **17 447,1** | **18 985,6** | **36 432,7** |
| Dépenses d'appui au programme | 2 268,1 | 2 468,1 | **4 736,2** |
| Réserve de trésorerie | 216,4 | 260,8 | **477,2** |
| **Total des besoins** | **19 931,6** | **21 714,5** | **41 646,1** |
| **Part du Protocole de Nagoya dans le budget intégré (13 %)** | **2 591,1** | **2 822,9** | **5 414,0** |
| Moins les contributions du pays hôte | -212,4 | -216,4 | **-428,8** |
| Moins les réserves | -26,7 | -26,7 | **-53,4** |
| ***Total net (à partager entre les Parties)*** | ***2 352,0*** | ***2 579,8*** | ***4 931,8*** |

**Tableau 2. Contributions au Fonds d'affectation spéciale du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages pour l'exercice biennal 2023-2024[[3]](#footnote-4)**

| **Partie** | **Barème de contribution 2022-2024** | **Barème prévoyant un plafond de 22 %, sans PMA payant plus de 0,01 %** | **Contributions dues au 1er janvier 2023**  **(USD)** | **Contributions dues au 1er janvier 2024**  **(USD)** | **Total 2023-2024**  **(USD)** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Afghanistan | 0,006 | 0,009 | 221 | 242 | 463 |
| Afrique du Sud | 0,244 | 0,382 | 8 977 | 9 846 | 18 822 |
| Albanie | 0,008 | 0,013 | 294 | 323 | 617 |
| Allemagne | 6,111 | 9,558 | 224 819 | 246 590 | 471 409 |
| Angola | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Antigua-et-Barbuda | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Arabie saoudite | 1,184 | 1,852 | 43 558 | 47 776 | 91 335 |
| Argentine | 0,719 | 1,125 | 26 451 | 29 013 | 55 464 |
| Autriche | 0,679 | 1,062 | 24 980 | 27 399 | 52 379 |
| Bahamas | 0,019 | 0,030 | 699 | 767 | 1 466 |
| Bahreïn | 0,054 | 0,084 | 1 987 | 2 179 | 4 166 |
| Bélarus | 0,041 | 0,064 | 1 508 | 1 654 | 3 163 |
| Belgique | 0,828 | 1,295 | 30 461 | 33 411 | 63 873 |
| Bénin | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| Bhoutan | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Bolivie (État plurinational de) | 0,019 | 0,030 | 699 | 767 | 1 466 |
| Botswana | 0,015 | 0,023 | 552 | 605 | 1 157 |
| Brésil | 2,013 | 3,149 | 74 057 | 81 228 | 155 285 |
| Bulgarie | 0,056 | 0,088 | 2 060 | 2 260 | 4 320 |
| Burkina Faso | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Burundi | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Cambodge | 0,007 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Cameroun | 0,013 | 0,020 | 478 | 525 | 1 003 |
| Chine | 15,254 | 23,859 | 561 183 | 615 526 | 1 176 709 |
| Comores | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Congo | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| Côte d’Ivoire | 0,022 | 0,034 | 809 | 888 | 1 697 |
| Croatie | 0,091 | 0,142 | 3 348 | 3 672 | 7 020 |
| Cuba | 0,095 | 0,149 | 3 495 | 3 833 | 7 328 |
| Danemark | 0,553 | 0,865 | 20 344 | 22 315 | 42 659 |
| Djibouti | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Égypte | 0,139 | 0,217 | 5 114 | 5 609 | 10 723 |
| Émirats arabes unis | 0,635 | 0,993 | 23 361 | 25 623 | 48 985 |
| Équateur | 0,077 | 0,120 | 2 833 | 3 107 | 5 940 |
| Érythrée | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Espagne | 2,134 | 3,338 | 78 508 | 86 111 | 164 619 |
| Estonie | 0,044 | 0,069 | 1 619 | 1 775 | 3 394 |
| Éthiopie | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Fidji | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Finlande | 0,417 | 0,652 | 15 341 | 16 827 | 32 168 |
| France | 4,318 | 6,754 | 158 856 | 174 239 | 333 095 |
| Gabon | 0,013 | 0,020 | 478 | 525 | 1 003 |
| Gambie | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Ghana | 0,024 | 0,038 | 883 | 968 | 1 851 |
| Grèce | 0,325 | 0,508 | 11 957 | 13 114 | 25 071 |
| Guatemala | 0,041 | 0,064 | 1 508 | 1 654 | 3 163 |
| Guinée | 0,003 | 0,005 | 110 | 121 | 231 |
| Guinée-Bissau | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Guyana | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Honduras | 0,009 | 0,014 | 331 | 363 | 694 |
| Hongrie | 0,228 | 0,357 | 8 388 | 9 200 | 17 588 |
| Îles Marshall | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Îles Salomon | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Inde | 1,044 | 1,633 | 38 408 | 42 127 | 80 535 |
| Indonésie | 0,549 | 0,859 | 20 197 | 22 153 | 42 350 |
| Japon | 8,033 | 12,565 | 295 528 | 324 146 | 619 674 |
| Jordanie | 0,022 | 0,034 | 809 | 888 | 1 697 |
| Kazakhstan | 0,133 | 0,208 | 4 893 | 5 367 | 10 260 |
| Kenya | 0,030 | 0,047 | 1 104 | 1 211 | 2 314 |
| Kirghizistan | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Kiribati | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Koweït | 0,234 | 0,366 | 8 609 | 9 442 | 18 051 |
| Lesotho | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Liban | 0,036 | 0,056 | 1 324 | 1 453 | 2 777 |
| Liberia | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Luxembourg | 0,068 | 0,106 | 2 502 | 2 744 | 5 246 |
| Madagascar | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Malaisie | 0,348 | 0,544 | 12 803 | 14 042 | 26 845 |
| Malawi | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Maldives | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Mali | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| Malte | 0,019 | 0,030 | 699 | 767 | 1 466 |
| Maroc | 0,055 | 0,086 | 2 023 | 2 219 | 4 243 |
| Maurice | 0,019 | 0,030 | 699 | 767 | 1 466 |
| Mauritanie | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Mexique | 1,221 | 1,910 | 44 920 | 49 269 | 94 189 |
| Micronésie (États fédérés de) | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Mongolie | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Monténégro | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Mozambique | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Myanmar | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Namibie | 0,009 | 0,014 | 331 | 363 | 694 |
| Népal | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Nicaragua | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| Niger | 0,003 | 0,005 | 110 | 121 | 231 |
| Nigeria | 0,182 | 0,285 | 6 696 | 7 344 | 14 040 |
| Norvège | 0,679 | 1,062 | 24 980 | 27 399 | 52 379 |
| Oman | 0,111 | 0,174 | 4 084 | 4 479 | 8 563 |
| Ouganda | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Pakistan | 0,114 | 0,178 | 4 194 | 4 600 | 8 794 |
| Palaos | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Panama | 0,090 | 0,141 | 3 311 | 3 632 | 6 943 |
| Pays-Bas | 1,377 | 2,154 | 50 659 | 55 564 | 106 223 |
| Pérou | 0,163 | 0,255 | 5 997 | 6 577 | 12 574 |
| Philippines | 0,212 | 0,332 | 7 799 | 8 555 | 16 354 |
| Portugal | 0,353 | 0,552 | 12 987 | 14 244 | 27 231 |
| Qatar | 0,269 | 0,421 | 9 896 | 10 855 | 20 751 |
| République arabe syrienne | 0,009 | 0,014 | 331 | 363 | 694 |
| République centrafricaine | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| République de Corée | 2,574 | 4,026 | 94 696 | 103 865 | 198 561 |
| République de Moldova | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| République démocratique du Congo | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| République démocratique populaire lao | 0,007 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| République dominicaine | 0,067 | 0,105 | 2 465 | 2 704 | 5 168 |
| République populaire démocratique de Corée | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| République tchèque | 0,340 | 0,532 | 12 508 | 13 720 | 26 228 |
| République-Unie de Tanzanie | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Roumanie | 0,312 | 0,488 | 11 478 | 12 590 | 24 068 |
| Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord | 4,375 | 6,843 | 160 953 | 176 539 | 337 492 |
| Rwanda | 0,003 | 0,005 | 110 | 121 | 231 |
| Sainte-Lucie | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Saint-Kitts-et-Nevis | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Samoa | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Sao Tomé-et-Principe | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Sénégal | 0,007 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Serbie | 0,032 | 0,050 | 1 177 | 1 291 | 2 469 |
| Seychelles | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Sierra Leone | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Slovaquie | 0,155 | 0,242 | 5 702 | 6 255 | 11 957 |
| Soudan | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Suède | 0,871 | 1,362 | 32 043 | 35 146 | 67 190 |
| Suisse | 1,134 | 1,774 | 41 719 | 45 759 | 87 478 |
| Swaziland | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Tadjikistan | 0,003 | 0,005 | 110 | 121 | 231 |
| Tchad | 0,003 | 0,005 | 110 | 121 | 231 |
| Togo | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Tonga | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Tunisie | 0,019 | 0,030 | 699 | 767 | 1 466 |
| Turkménistan | 0,034 | 0,053 | 1 251 | 1 372 | 2 623 |
| Tuvalu | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Ukraine | 0,056 | 0,088 | 2 060 | 2 260 | 4 320 |
| Union européenne |  | 2,500 | 58 802 | 64 496 | 123 298 |
| Uruguay | 0,092 | 0,144 | 3 385 | 3 712 | 7 097 |
| Vanuatu | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Venezuela (République bolivarienne du) | 0,175 | 0,274 | 6 438 | 7 062 | 13 500 |
| Viet Nam | 0,093 | 0,145 | 3 421 | 3 753 | 7 174 |
| Zambie | 0,008 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Zimbabwe | 0,007 | 0,011 | 258 | 282 | 540 |
| **Total** | **62,368** | **100** | **2 352 086** | **2 579 852** | **4 931 938** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Conformément à la résolution 76/238 de l'Assemblée générale. [↑](#footnote-ref-2)
2. Voir résolution 60/283, sect. IV de l'Assemblée générale. [↑](#footnote-ref-3)
3. Conformément à la résolution 76/238 de l'Assemblée générale des Nations Unies. [↑](#footnote-ref-4)